116 — 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CAN[ADA]

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Ontario — District No. 116 Nord Renfrew — S. District No. 5 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Alice Fraser (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14.

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Fredrick Fabor Enumerator. / Recenseur.

Line	1 Dwelling House / Domicile	2 Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	3 Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	7 Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	12 Year of immigration to Canada / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	13 Year of naturalization / Pour les étrangers, année de naturalisation	14 Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	15 Nationality / Nationalité	16 Religion / Religion	17 Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	18 Employment other than at chief occupation or trade / Emploi supplémentaire	19 Employer / Patron	20 Employee / Employé	21 Working on own account / Travaillant à son compte
1	8	8	Hamel Edward	Fraser Tp.	M	Brother	S.	June	1883	28	O.			German	Canadian	Lutheran	Farmer	O.D. O.D.	no	no	OA
2	107	107	Schmidtenberg Frank	Alice Tp.	M	Head	W.	May	1833	78	Germany	1890		German	German	Lutheran	None	M.D.			
3			Sommerfeld Maria	Alice Tp.	F.	Domestic	S.	March	1841	70	Germany	1886		German	German	Lutheran	None	M.D.			

Line	22 State where person is employed / Mentionner où la personne est employée	23 Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade	24 Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade	25 Hours of working time per week at chief occupation	26 Hours of working time per week at other occupation	27 Total earnings in 1910 from chief occupation or trade	28 Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade	29 Rate of earnings per hour when employed by the hour	30 Upon life / Sur la vie	31 Against accident or sickness	32 Cost of insurance in census year	33 Months at school in 1910	34 Can read / Sait lire	35 Can write / Sait écrire	36 Language commonly spoken / Langue communément parlée	37 Cost of education in 1910 for persons over 16 years of age at college, convent or university	38	39
1													no	no	German			
2													yes	yes	German			
3													no	no	German			